

**έρχάταώ** (*seul. 3 pl. impf. pass. epq. έρχατόωντο*) Ionir enfermé [έρχάταω].

**έρχει** (2 *sg. pres. ind. epq.*), **έρχει** ou **έρχει** (2 *sg. pres. impér. epq.*) d'έρχομαι.

**έρχθεις**, *part. aor. pass. d'έρχομαι.*

**έρχομαι** (*impf. ήρχόμην, f. έλεύσομαι, att. είμι, aor. 2 ήλθον, pf. έλθλυθα*) 1 venir : περός ειλτλουθα (*érg.*) Il. je suis venu par terre (à Ilion) || 2 *p. exl.* aller, en gén. : έρχεσθαι περίοιο, Il. aller à travers la plaine; δδώνη διά χροός ήλυθε, Il. une douleur traversa ses membres (*litt. sa peau*); περι δέ σφρας ήλυθ' ίωή, Od. et le son (de la lyre) vint jusqu'à eux (*litt. autour d'eux*); avec un *part.* : έρχομαι έρέων, Hdt. je vais dire, etc. || 3 s'en aller : στείχε τοούτο δ' 'σθ' ότι άνους μέν έρχει, Soph. va, mais sache que tu pars insensée; έλθών κόρην άνες, Soph. va et relâche la jeune fille; όρά νόν τād' έλθών, Soph. va donc et fais-le sans retard; γέρας έρχεται άλλη, Il. la récompense s'en va d'un autre côté (je perds la captive qui était ma récompense) || *Construction* : έρχομαι peut se construire : I avec un *sub.* de pers. ou d'êtres animés : 1 *au propre*, avec un *acc.* : *acc. de but* : 'Αΐδαο δόμους έρχ. Il. aller dans la demeure d'Hadès; έρχεσθον κλισίην, Il. allez tous deux à la tente (d'Achille); έρχ. δόμους, Soph. οίκον, Od. venir dans une maison; — *acc. de direction* : όδόν έλθόμεναι, Il. faire un trajet; έλθ. αυτό ά κέλυθα, Il. être venu par les mêmes chemins; — *acc. de cause* : άγγελίην έλθείν, Il. έξεστίν έλθειν, Od. être venu en ambassade; — *acc. d'instrument* : νόστιμον πόδα έλθειν, Eur. avoir fait le trajet pour revenir (dans sa patrie); — avec un *gén.* : έλθ. ής τινος, Soph. être venu d'un pays; — avec un *dat.* : *dat. de pers. au sens de venir en aide* à, venir assister : τινι, qqn; *dat. d'instrument* : πέδεσσιν έρχεσθαι, Od. venir de son pied; — avec une *prép. suivie d'un n. de pers.* : έρχεσθαι πρός τινα, Soph. venir auprès de qqn; ές θεούς, Eur. venir dans les temples des dieux; ώς τοός 'Αθηναίους, Thc. venir chez les Athéniens; — *suivie d'un n. de lieu, ou, en gén., d'un rég. de ch.* : έλθειν πρός δώματα, Od. être venu vers une demeure; έπί τήν 'Ελλάδα, Thc. contre la Grèce; έπί Ποτιδαίας, Thc. dans la direction de Potidée; έπί πόντον έρχ. Od. aller sur la mer; έρχ. έπί δείπνον, Il. aller prendre (*litt. vers*) le repas; έρχεσθαι έπί πόλεμον, Thc. en venir à une guerre; — avec un *part.* : *part. de but au fut.* : έρχομαι οισόμενος έγγος, Il. je viens pour emporter une lance (de la tente); μαρτυρήσων ήλυθον, Eschl. je suis venu pour porter témoignage; *au sens d'un auxil., à peu près comme en franç.* « je vais dire, je vais faire » : έρχομαι έρέων, έρχομαι φράσων, Hdt. je vais dire; *part. de manière* : μη και πεφοβημένος έλθης, Il. de peur que tu viennes ayant été mis en fuite; ήλυθε φθάμενος, Il. il vint (!) ayant devancé; — *abs.* τών έρχομένων, Il. (l'éclat des armées, des guerriers) qui s'avancent; à l'*impér.* en un sens d'*exhortation*, à peu près comme *εγχε* : έρχεο, θέων Δ'άνα κάλεσον, Il. viens, allons

(*litt. cours*) et appelle Ajax; άλλ' έρχεο, λέκτρον δ' ίομεν, Od. mais viens, allons au lit; — *au sens de arriver, revenir* άγγελίην στρατού έρχομένοιο, Od. nouvelle de l'armée qui arrive; — *au part. aor.* 2 έλθών, *employé comme expletif* : ού δόναμαι μήχεσθαι έλθών, Il. je ne puis (*litt. étant venu*) combattre l'ennemi || 2 *fig. dans un grand nombre de locut.* : εις λόγους έρχεσθαι τινι, Hdt. entrer en conversation avec qqn; ταύτ' ήλυθε ήδη διά λόγων; Eur. y as-tu déjà réfléchi? (*c. s'il y avait διελογίσω*); εις χείρας έλθειν τινι, ές μάχην έλθειν τινι, Hdt. en venir aux mains avec qqn, engager un combat avec qqn; διά πολέμου έρχ. Hdt. engager une guerre; τινι δ' απεχθείας έλθειν, Eschl. encourir la haine de qqn; έπί μειζον έρχεσθαι, Soph. s'accroître; ές ούδεν πράγμα ούτω μέγα έλθειν, Thc. une si grande entreprise en être venue à rien, c. à d. avoir abouti au néant; ές αριθμόν έλθειν, Thc. entrer en compte; εις τοούτο τριφής έλθειν, Xén. en être venu à ce degré de mollesse; παρά μικρόν έλθειν, avec l'*inf.* Ρλυτ. en être venu à peu de distance de, près de, sur le point de, etc.; παρά τοσοούτον έλθ. κινδύνου, Thc. en venir à cette extrémité de péril || II avec un *sub. de chose* : εις ό κεν έλθη νύξ, Il. jusqu'à ce que vienne la nuit; ήλυθε κνέφας, Il. l'obscurité se répandit; έπήν έλθησι θέρος, Od. lorsque sera venu l'été; εις ό κε γήρας έλθη και θάνατος, Od. jusqu'à ce que soient venues la vieillesse et la mort; έλθούσης έπιστολής, Thc. une lettre étant arrivée; έλθούσης άγγελίας αύτοίς άποπλεϊν πάλην, Thc. l'avis leur étant arrivé de reprendre la mer; τοίς δ' 'Αθηναίοις ώς ήλυθε τά περι τήν Εββοϊαν γεγενημένα, Thc. lorsque arriva aux Athéniens la nouvelle des événements accomplis dans la région de l'Enbée; όμόσ' ήλυθε μάχη, Il. le combat en vint au même point; ει πάλην έλθοι τη 'Ελλάδι κινδυνος υπό βαρβάρων, Xén. s'il survenait de nouveau pour la Grèce un danger de la part des barbares; — *en part. de sentiments (douleur, désir, etc.)* : ή κέ μοι αινόν από πραπίδων άχος έλθοι, Il. *litt.* une douleur terrible serait sortie de mes entrailles; τά θεών μελετήμαθ' όταν φρένας έλθη, Eur. lorsque la pensée des dieux vient à l'esprit [έρχομαι, pour \*ερ-σκ-ομαι, de la R. 'ερ, aller; έλεύσομαι, ήλυθον et έλτλυθα, de la R. 'ελ, aller].

**έρφ**, *dat. d'έρος.*

**έρώ**, *fut. d'έρω ou contr. d'εράω.*

**έρφδιός**, ού (ό) héron.

**έρωέω-ώδ** (*f. -ώωσα, aor. ήρώησα, pf. inus.*)

I *intr.* 1 sortir, s'échapper avec force || 2 se retirer vivement de, abandonner : έρ. πολέμοιο, Il. se retirer du combat || 3 rester en arrière; *p. suite*, cesser, s'arrêter || II *tr.* écarter, repousser : τινά από νήων, Il. qqn des vaisseaux [έρωή].

**έρωή**, ής (ή) 1 mouvement impétueux, impétuosité, élan : δουρός, βελέων, d'une javeline, de traits; *adv.* δουρός έρωήην, Il. à une portée de javeline; έ. λιχμητήρος, Il. mouvement du vanneur qui lance le grain avec